

Albums — Monde

Arabe

## Les lettres du rêve

حلم

28 juin 2023

Langue : arabe français  
Auteur : Raphaële Frier  
Illustrateur : Kam  
Lieu d'édition : Marseille  
Éditeur : Le Port a jauni  
Année d'édition : 2023  
Collection : Racines  
Nombre de pages : 16 p.  
Illustration : Couleur  
Format : 17 x 22 cm  
ISBN : 978-2-919511-94-5  
Âge de lecture : À partir de 7 ans.  
Prix : 11 €



Une nouvelle collection voit le jour aux éditions Le port a jauni : la collection Racines, dont voici l'un des premiers ouvrages. Le but de cette collection est de jouer avec les racines des mots arabes, en « proposant un champ de mots linguistiquement de la même famille, sémantiquement étrangement ensemble, comme point de départ d'une écriture poétique et graphique » (extrait de l'introduction). C'est donc avant tout un jeu ludique sur les mots et les sons qui nous est proposé, pour créer une ambiance poétique.

Cet ouvrage prend comme point de départ le mot « rêve ». Le lecteur découvre alors qu'à partir de la racine de ce mot, l'autrice a créé un univers composé de plusieurs mots dont le sens est parfois très différent, dont l'association peut être surprenante : autour du mot rêve, il y a « patience » mais aussi « mamelon » ! Ensuite, le livre offre au lecteur deux poèmes qui intègrent tous ces mots et donc qui apportent un jeu sur les sonorités et sur le sens ; le résultat est drôle et émouvant.

Le petit plus qui plaira au jeune lecteur est le poster détachable au milieu du livre, qui regroupe toutes les illustrations faites à partir de ces mots issus de la même racine.

NS

## Étiquettes

jeux de langage

